

Ukrainian National Association Inc.
Life Insurance, Coverdells & Annuities

Judie Hawryluk
Secretary Branch 360
Chair of Buffalo District
UNA, Inc.



79 Southridge Drive
West Seneca, NY 14224
Tel.: 716-674-5185
Branch360UNA@verizon.net

**SLAVIS
BAZZAR**
Euro Delicatessen Store

1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.busszkafuneralhomeinc.com

Our Church Web-Page Is:
<http://www.stnbuffalo.com>

Buffalo Community Web-Page Is:
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Please Support our Sponsors

Підтримаймо наших спонзорів

MICT MEEST

1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Wilhelmina E. & Janine Klimeczko
Michael A. Klimeczko, Licensed Directors

Pietszak
FUNERAL HOME
and Orłowski-Pietszak Funeral Home
(716) 852-4499

2400 William St. Cheektowaga, NY 14206
806 Clinton St. Buffalo, NY 14210



Kuhn's Monuments, Inc.
(ROLAND J. KUHN)

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Thanks are extended to all Sponsors

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

V. Rev. Marijan Procyk, pastor/dean
Rev. Raymond Palko, visiting priest

№ 21
Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com
Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Кляси Релігії

Saturday, 11:45 AM – Субота, 11:45 р.

Ministry to the sick - Опіка над хворими

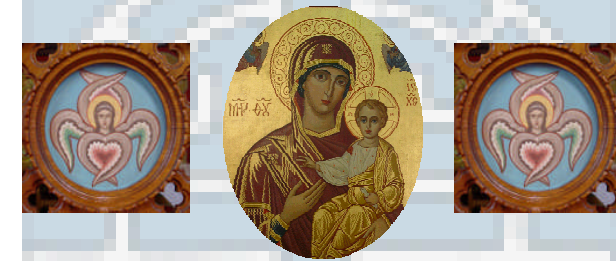
Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священника

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

UNDER THE PROTECTION
OF MOTHER OF GOD



ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

CHURCH BULLETIN – №20

May 22 – 2011 – 22 Травня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК – Ч. 21



Samaritan Woman – Жінка Самарянка

У нинішньому Євангельському читанні чули ми про жінку Самарянку яка в обідню пору, приходить до криниці Якова, щоб начерпати води, і там зустрічає нашого Господа Ісуса Христа. І починається між ними розмова. Христос перший промовляє до жінки кажучи: "Да мені напитися води." ...

**LITURGICAL SCHEDULE
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ**

May 22: S. of Sam. W. - Н. Самарянки

10:00 AM +Тереза Вавро/Theresa Wawro
(Husband Henry)

12:00 AM +Olga Leschuk
(Ukr. Am. Senior Citizen of WNY)

Mon., May 23 – Понеділок, 23 Травня

8:15 AM +Александра Мельничук і пан.
(Ангелина Вуйцік)

Tue., May 24 – Вівторок, 24 Травня

8:00 AM +Мирослав Грешишин (Лідія)

12:45 AM Moleben – Молебень П.Д.М.

Wed., May 25 – Серeda, 25 Травня

8:15 AM +Гілярій Паращій (Антоніна)

12:00 AM +Anna Sedlarczuk (Serediuks)

Thursday, May 26 – Чет., 26 Травня

9:15 AM +Зор'яна Каназі (Данута і
Михайло Пелех)

Friday, May 27 – П'ят., 27 Травня

9:15 AM +Марія Хомин (П. І О. Пуцак)

10:00 AM Moleben – Молебень П.Д.М.

Saturday, May 28 – Субота, 28 Травня

9:00 AM +Thmas Pappas & pan. (Family)

4:30 PM +Roman and Paraska Michaliw
(Swiatkiwsky Family)

May 29: S. Man b. blind. - Н. Сліпородж.

10:00 AM +Станислав Ващак (родина)

12:00 AM +Irene; Olga & Lev; Semen &
Mychajlena; Yuri; Andrew Voychak;
Yulia & Wolodymyr Bilous;
Mykola & Maria Bratash

(Ukr. Am. Senior Citizen of WNY)

**(Г) Вічне Світло в честь ПДМ (2)
Горить на Славу Божу**

In the Beginning . . .(cont.)

(week 9) Chris is a little under an inch long. Chris's name changes from embryo to fetus, which is Latin for "young one". Everything is now present that will be found in a fully developed adult. If Chris would have kept growing all 9 months as fast as this second month, Chris would have been born as big as two overfed elephants. Whew! Thankfully, development slows down.

"Before I formed you in the womb I knew you, before you came to birth I consecrated you..."

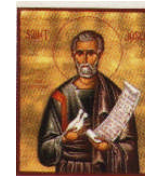
Please pick up forms for 2011 Bishop's Appeal from Elaine. This collection we have every year in May & June. Thank you for your generosity

Просимо забрати форми на Епархіяльний Фонд. Цю збірку завжди переводимо у Травні і Червні. Дякуємо за Ваші щедрі пожертви.

Room for rent needed near the end of May (around Salvatore: Transit and Genesee area) for student from Ukraine. Please call me if you have one.

о. Микола Кривонос
звернувся з проханням допомогти студентові з України, який потребує недороге помешкання у околиці Транзит і Дженеси вул.
Просимо закликати на парохію.

Eternal Light burns for
+Hryhorij Sarachman
Requested by Joanne Bader



**St Joseph School For Boys
Bookstore**

Ronda Doucette

574 333-3420

Specializing in Eastern Christian Gifts and Books
www.easterngiftshop.com

saintjoseph@roadrunner.com

There is still space for your ad.
Маємо місце для Вашого оголошення

DNIPRO ДНІПРО
Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com

Hall and bar rentals are available.
See your old friends on Friday night.
Help rebuild our Ukrainian Home.
Please Contribute to the
\$100,000 Building Fund.
Donations are tax deductible.

EURO DELI AND GIFTS



4166 Union Road
(Airport Plaza)
Cheektowaga, NY 14225
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133

2321 Millersport Hwy
(Getzville Plaza)
Amherst, NY 14068
tel. 716-688-1495

Сердечна подяка усім спонзорам!
Просимо їх підтримати!

**Ukrainian Home Dnipro
Federal Credit Union**

562 Genesee St., Buffalo, NY 14204
(716) 847-6655 (716) 847-6988

www.uhdfcu.com

info@uhdfcu.com



**"The credit union
with a heart"**

Free checking

Competitive rates on CD's and savings account

Low rates for Visa Credit cards

ATM Visa Debit cards

Direct Deposit and Online Banking

IRA Traditional and Roth accounts

Free Life Insurance (some restrictions apply)

We financially support Ukrainian causes

Свій До Свого По Своє

Join now and become a member of our
Ukrainian Credit Union Family!

Please support our sponsors!

ДЯКУЄМО – THANK YOU!

The Colonial Memorial Chapels, Inc.
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.

Simon Pasnik & Matthew Pasnik

3003 South Park Avenue
Lackawanna, New York 14218
(716) 824-3007

Melvin J. SLIWINSKI

FUNERAL HOME

85 George Urban Boulevard
Cheektowaga, N. Y. 14225
5090 Transit Rd, Depew, NY 14043

(716) 894-1772

**UPCOMING
CHURCH
EVENTS**

Просимо звернути
увагу на дати:



Sunday Coffee Hours: If any one would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Dora, Emily, Mary (B.) or Anna.

- **CHURCH KITCHEN** – is open. Thank you for your help and patronage.
- **Coffee Hour** - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!
- **June 5: Spaghetti Dinner (LUC)**

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви допомагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо! Також можна цією карточкою купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening.

ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево
Інформації подавати до п'ятниці вечора.

**SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці або приковані до ліжка!**

Коли плянуєте дату вашого вінчання чи хрещення то просимо поговорити з парохом, щоб потім не було непорозуміння. Може статися, що в цей день буде неможливо відбутися заплановане.
* * *

If you are planning a Baptism or Wedding, please contact Pastor about the date before making other arrangements.

V. Rev. Marijan Brygh

**Are you listening "Good Samaritan"
Ukrainian Radio Program
on WJLL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thanks for donations!**

**Чи слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJLL 1440 AM?
Дякуємо за пожертви!**

Diocesan Marian Tribute

Sunday, May 22, 2011
3:00 PM

St. Joseph Cathedral

A Service of Prayer to Honor
The Mother of Jesus

Presiding
Bishop Edward U. Kmiec, D.D.

Featuring:
Choir: SS Peter & Paul Hamburg

Living Rosary:
Saint Nicholas Ukrainian Catholic
Church, Buffalo
Saint Basil Ukrainian Catholic Church,
Lancaster

Our Lady Help of Christians Parish,
Cheektowaga
Holy Mother of the Rosary Polish National Church, Lancaster
St. John Maron, Maronite Catholic Church, Williamsville

**The 73 Annual Convention
of the League of Ukrainian Catholics**
will be held in Buffalo October 7, 8, 9,
2011 at the Airport Holiday Inn. We ask the support of our local Ukrainian community in this endeavor. We especially ask that our organizations not schedule any events that weekend. Thank you!



Ліга Українців Католиків повідомляє, що Конвенція Ліги відбудеться тут у нас в Жовтні. Просимо в цей час не влаштовувати своїх імпрез.

**All you can eat
SPAGHETTI DINNER**



Sunday, June 5, 2011

11:00AM- 2:00PM

St. Nicholas Ukrainian Catholic Church Hall
308 Fillmore Ave.

Donation \$10.00

(children 12 & under- \$5.00)

includes:

salad, spaghetti & meatballs,
garlic bread, coffee and dessert

Sponsored by:

Niagara Frontier Council
League of Ukrainian Catholics

* * *

Ліга Українців Католиків спонзорує обід - 5 Червня по Святій Літургії. Просимо підтримати Католицьку Лігу. Закликаємо стати членами.

З радія "Милосердний Самарянин"

...Самаряни ворогували зі жидами, не сходилися і не говорили між собою. Самарія розділює Юдеї від Галилеї і дуже часто коли Галиліян ішли на Пасху до Єрусалиму, обходили Самарію, щоб не наражуватися на які небудь неприємності. Як то близько до сьогоднішніх часів. Одні других не любимо, стараємося оминати певних людей бо вони нам не подобаються, вони нас образили, з нас сміються, пльоткують, знущаються над нами. Їх вважаємо нашими ворогами. Очевидно коли б так їх запитатися про нас, побачилиби, що вони нас вважають ворогами, що ми їх не любимо, що стараємося їх знищити, що насміхаємо з них, що пльоткуємо на них, що знущаємося над ними і ясна річ, що вони нас оминають.

Два брати добре жили між собою, але одного разу сильно посперечалися і перестали говорити. Один на другого не хотів навіть подивитися. Між їхніми хатами перетікала невелика ріка. Одного разу старший брат порішив побудувати стіну від сторони ріки, щоб часами випадково не побачити свого молодшого брата. Знайшов він майстра і доручив йому ту роботу, а сам поїхав на цілий день до міста. Вертаючися з дороги замість стіни побачив міст, через якого йому на зустріч ішов його брат. Як той підійшов bliще, заговорив: "Справді ти велика людина коли спромігся простити мені усе це що я на тебе наговорив. Обнялися вони тоді на тому мості, помирилися, а майстрові сказали: "Залешися, бо маємо багато до роботи. Майстер на це відповів: „Нема в

мене часу, бо є ще багато мостів, яких потрібно збудувати.

Ми часто будуємо стіну поміж нами а іншими людьми, замість радше будувати мости, по яких зможемо дійти до усіх тих з якими ворогуємо. Нераз існує велечезна стіна у відношенню поміж батьками а дітьми, між подружками, між народами. Ці стіни побудовані з льоду, які утримууться сильним холодом. Підкріплені вони ненавистю і себелюбям, а вистарчально прозорі, що бачити інших у викревленому вигляді. Слід огріти оці стіни скромністю і прощенням і вони розтануть і лід стопиться і вода змиє недоліки інших і ми їх більше не будемо бачити, а перед нами стануть на цілий зріст, наші батьки і наші діти, наші брати і сестри і наші подруги, і наші приятелі. І засіяє радість на наших обличчях і буде спокій у наших серцях і запанує рай у наших душах.

До одного святого єпископа приходить визначний чоловік і каже йому, що він посварився зі своїм приятелем, і питається в нього поради, що йому зробити. Понизитися і піти заговорити до теперішнього ворога, або може зачекати, щоб той перший до нього прийшов з перепрошенням. На це йому єпископ відповів: "Я не знаю хто між вами провинився, чи може вина по обидвох сторонах, але знаю тільки одно, що більш злбний між вами буде чекати на другого, щоб перший прийшов." Почувши ці слова цей чоловік змістя пішов пошукати свого колишнього приятеля і чим скорше налагодити добре відношення.

From the desk of Fr. Ray Palko

**ΧΡΥΣΤΟΣ ΒΟΚΡΕΣ! ΒΟΙCΤΗΥ ΒΟΚΡΕC!
CHRIST IS RISEN! TRULY HE IS RISEN!**

Dear _____,
(Your name here, for your very own personal letter)

Last week I wrote to you on Wednesday and again I'm sitting with "ol' Mr. Mac" exactly one week later to be sure you get your mail for this week. As you know, all of the Wednesdays of the year are special because they are mostly Fast days when we remember the Mother of God and the Precious Cross in our liturgical prayers. Today, however, is an extra special Wednesday as it is the Feast of Mid-Pentecost. Yep, we are exactly halfway between Pascha and Pentecost. It is a beautiful, but a much-neglected Feast day and even has a post feast that goes till next Wednesday. The fact that it goes for eight days should tell us that it has a very important message for us. In it we see the wisdom of the Church, basking as we are in the radiance and joy of the Resurrection, yet already looking forward to the Ascension and the coming of the Holy Spirit on Pentecost. If one does not attend daily Liturgy, much of the meaning and beauty of this feast is lost and forgotten and we miss so much that would be good for our interior life. Whether you can get to the Liturgy or not during this time, there is one thing we should know. The heart of the feast is our Blessed Lord calling to us! In the feast day prayers we hear Him crying out, "All of you come, and draw the waters of immortality. Let any who thirst come to me." And we pray in the words of the tropar, "Grant us Your mercy, for You are the Fountain of our life."

One really beautiful and inspiring thought about the feast is that our entire Church throughout all the world, whether on old calendar or new calendar, is celebrating and praying this great feast together. Along with that holy time of Mid-Pentecost we also have our church praying in a deeper and more consistent way to the Holy Theotokos as we do every year during the month of May. It is a very

special time of the year as we sing our Molebens, Akathists, say our rosaries, and present flowers to our heavenly Mother.

Speaking of presenting flowers to the Mother of God, which, by the way, is a very old and pious practice in every church, do you remember the "May Altar?" I haven't seen it in Western NY or Canada, but only in the Coal Region of Pennsylvania. Anyway, the May Altar is a prayer area set up to specially honor the Holy Mother during the month of May. The focal point of this is, of course, an icon of the Theotokos, which is then surrounded by many flowers brought in from the garden, or nearby woods. It is the custom in the homes to have the flowers in the icon corner for sure, but also there would be a table covered with some special white cloths that Mom always had set aside for this special occasion in each of the bedrooms by the bed. With the white cloth they kind of looked like a little altar, hence the name "May Altar." Being May, the house was filled with the fragrance of the lilacs and other flowers such as the wild dogwoods, with the "wounds of Christ" on each of their petals, bluebells, violets, tulips, daffodils and/or whatever other flowers were blooming at the time. The purpose of it all, of course, was to focus on the Mother of God as our intercessor and protector as we prayed more deeply, and more fervently to her during the month. I hope many homes still keep this beautiful practice, but all of us should remember to say that extra "Hail Mary" whether or not we have the May Altar. There's still time to set one up this month yet and begin to pray to our heavenly Mother and to remember her. We forget or miss a lot in our spiritual life, and our Holy Lady is among those we frequently forget about, or put aside till something serious is going on. This practice of the "May Altar" is a good way to focus on she, who is there to help and guide us. "Most Holy Mother of God, save us! Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us."

The LUC (League of Ukrainian Catholics) is asking our support for two events they have

planned. The first will be an “all you can eat spaghetti dinner” which will be held at St. Nicholas Church Hall on Sunday June 5. Please see their notice in this bulletin or consult the flyer on the bulletin board in the vestibule. Going hand in hand with this is also the notice that this same Niagara Frontier Council will be hosting the 73rd Annual Convention here in Western NY on October 7, 8 and 9. Again you can find the information about this in the bulletin or by simply speaking with a member.

I hope they will receive strong support from all of our other churches and organizations. It is a personal belief of mine that the LUC is a forgotten treasure and resource for our Church here in the United States. It is composed of some of the finest, dedicated and pious people one could ever know. We hear about other denominations having “ministries” or “outreach programs” etc. Our LUC people are those who are that and do that in our Greek-Catholic Church. If it weren't for the LUC, some of our cities and towns would not have an existing parish today. The members exhibit some of that “old time religion” that Baba had. The Church needs me. I'll be there! No question of monetary return or anything like that. They are motivated by a deep love of our Faith as it is lived in our parishes and also a deep love of who we are and where we, or our ancestors came from. I firmly believe our Metropolia (that means our church in the whole USA) would benefit immensely from a revitalized and growing LUC. God bless them in all their endeavors and Mnohaja Lita!

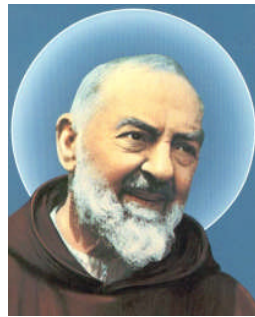
I usually tell you that you will be reading this letter on the Sunday after I have written it during the week. For example, you should be reading this one on Sunday May 22, or the days after. Not sure about this week, though. ☹️ ☹️ I just heard on the police scanner that they had to ask some people in a pick up truck on a nearby street to stop blaring a message that the world is going to end on Saturday May 21. Evidently there is some small sect of people who have been advertising and passing out flyers all around the country that

May 21 is gonna be it. Those kinds of speculation and proclamation have been with us for 2000 years, ever since Jesus said He would return. That's what we know for sure, but He also



tells us, “Watch therefore, for you know neither the day nor the hour.” Matt 25:13. And again when He says, “But of that day or hour no one knows, neither the angels in heaven, nor the Son, but the Father only. Take

heed, watch and pray...” Mark 14: 32. So whether you read this letter wherever you normally do (in the pew while Father is trying to preach ☹️), or if it will be in heaven, it doesn't really matter. About the Last Day, all our God asks us to do is to fulfill His commandments and to live in His Life and Love. If it is today or tomorrow or whenever, it does not really matter.



What really matters is the state of our soul when He does come to call us. That is what we are always about, right?! Do you hear Padre Pio right about now? He always said, “Pray, hope and don't worry.” That is some

great spiritual guidance don't you think?

I'm glad you got mail this week... hope you enjoyed it. Thank you for allowing me to visit with you once again. God willing and the creek don't rise, you will get mail again next week. May God bless you and our Holy Lady protect you.

In the Love of our Risen Lord,

Fr. Ray

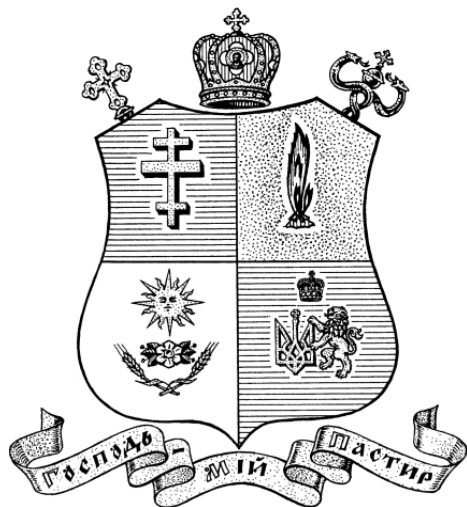
From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

The Samaritans did not form part of the Jewish people: they were foreigners. The fact that she came from a foreign people is part of the symbolic meaning, for she is a symbol of the Church. The Church was to come from the Gentiles, of a different race from the Jews. We must then recognize ourselves in her words and in her person; and with her give our own thanks to God. She found faith in Christ, who was using her as a symbol to teach us what was to come. In this story, Jesus, as a Jew, crosses a boundary and engages a Samaritan, historically an adversary, to come to the “living water” he offers. It is a story of conversion that mirrors the starts and stops in our own journey of faith. In many ways, the story of the Samaritan Woman is a turning point in the Gospel of Saint John. It marks the end of Jesus' teaching to only a select few, and begins His wider ministry to those outside the Jewish community. She is the first person He talks to who knows nothing of Him and yet Jesus decides to preach to her, and says "*Everyone who drinks of this water will be thirsty again, but those who drink of the Water that I will give them will never be thirsty*". This sentence is crucial, because after it, she asks Jesus to give her this Water.

Then Jesus says to her: "*Go call your husband and return here*" (John 4:16). The woman admits, "*I have no husband*" (John 4:17). This was an honest confession, as far as it went, but it did not go far enough. So Jesus pushes her further by saying: "*You are right in saying, 'I have no husband;' for you have had five husbands, and he whom you now have is not your husband*" (John 4:18). True Christianity begins with a sense of remorse for our sinfulness and then a desire to seek repentance. Jesus was looking to cleanse a soul in need, by offering living water to this Samaritan woman; water that would purify her soul and cleanse it from sin. We are all in need of this redemption, this conversion to a higher level of faith, and today Jesus is saying: '*He who drinks of this water will have Eternal life*'. Jesus offers

each one of us the ‘living water’ that is the life-giving action of His Spirit into the deepest recesses of our being. In the beautiful poetry of the Hebrew prophet Isaiah (55:1–3), God welcomes every person to drink deeply of what He alone can give us and what all that our culture offers - money, jobs, prestige - can never satisfy. "*Come, all you who are thirsty, come to the waters; and you who have no money, come, buy and eat. Come; buy wine and milk without money and without cost. Why spend money on what is not bread, and your labor on what does not satisfy? Listen, listen to me, and eat what is good and your soul will delight in the richest of fare. Give ear and come to me; hear me that your soul may live.*"

Another point that the story raises is the fact that people believe in Jesus when He first speaks to them. The Samaritan woman returns to her town, telling everyone she knows that she has found the Messiah. Jesus makes us aware that there is something good in everyone, regardless of our sins. And by loving the partial Goodness in others we bring them more quickly to the Circle of Goodness which is God. This was the tactic of our Lord when He spoke to the Samaritan woman at the Well. There was nothing in common between His Divine Goodness and her sinful life, except a love of a drink of cold water. So He started there, and led her on to a declaration that He was Love and Savior of the World. Jesus accepted the Samaritan women for who she was, and then He offered her living water. At some monumental point in our lives, each of us likewise met Jesus at the well, and we were not a perfect pillar of virtue or faithfulness. We came as sinners, and we came as ungrateful children before a merciful God. And yet Jesus still gave us the same invitation as He gave the Samaritan woman during their encounter; Jesus offers us the water of the Holy Spirit so that we will never thirst again. All we have to do is accept His invitation, as did the Samaritan woman, and receive Christ openly into our hearts...



**The Eparchy of Stamford
Requests the Honor
Of Your Presence at
A Thanksgiving Moleben Service
Celebrating the Fifth Anniversary of
The Installation of His Excellency
The Most Reverend
Paul Chomnicki, D.D., O.S.B.M.
As Bishop of Stamford
Sunday, the Twenty Sixth of June
Two Thousand and Eleven
At Four o'clock in the Afternoon
Saint Basil Seminary Chapel
195 Glenbrook Road
Stamford, Connecticut, 06902
Reception Dinner Dance
(\$50 per person)
At Five o'clock in the Afternoon
Knights of Columbus
507 Shippan Avenue
Stamford, Connecticut 06902**

Please take part – Просимо до участі!



**Стемофордська Єпархія
Має Велику Шану
Запросити Вас На
Подячний Молебень
З Нагоди Святкування
П'ятої Річниці Інсталяції
Преосвященного Владика
Кир. Павла Хомницького, ЧСВВ
В Неділю
Двадцять Шостого Червня
Дві Тисячі Одинадцятого Року
В Четвертій годині по Полудні.
Семинарія Св. Василя Великого
195 Glenbrook Road
Stamford, Connecticut, 06902
Прийняття і Забава
В П'ятій Годині Пополудні**

**«Іван Павло II і після своєї смерті
продовжує збирати біля себе маси
людей», - Владика Михайл Колтун**

Владика Михайл Колтун, Правлячий архиєрей Сокальсько-Жовківської єпархії, повернувся разом із вірними нашої єпархії із паломництва до Рима. 105 осіб, серед них 7 священників та єпископ, увійшли до числа тих двох мільйонів людей, які брали участь у **беатифікації Івана Павла II**. Про дух прощі та роль блаженного Папи розповідає Владика Михайл.

Владико поділіться своїми враженнями від паломництва до Рима і чим ця беатифікація була особливою?

Що найбільше сприйнялося до серця, як мені так і всім паломникам від нашої єпархії, це те, що Папа і після своєї смерті продовжує збирати біля себе маси людей, так як робив це за життя. Така кількість осіб в часі його беатифікації, понад 2 мільйони, дає перспективу того, що люди переймаються його діями..., що він зробив для Церкви і, можливо навіть в більшій мірі, для кожного з нас. І це феноменальне відчуття рухає кожним віруючим християнином.

Які відчуття супроводжували вас в часі беатифікації?

Це було таке піднесення, радість, задоволення, що ми маємо тісний зв'язок із блаженным світового признання, який після смерті не припиняє своєї діяльності, а навпаки поширює її. Ми почерпнули цієї ласки Господньої, яку Господь дає через цього праведника. Він подає цю праведність для нас, щоб ми могли наслідувати її і поширювати в своєму житті.

Що додавало сили в дорозі та чи паломники задоволені прощеною?

На самому початку паломництва були тертя, але потім всі труднощі дороги перелилися в радість. У часі спілкування люди засвідчували, що їхали хворі, мали торби таблеток, а коли приїхали там, і навіть в часі дороги, таблеток не вживали. Був цей емоційний рух, який підживлював нас і додавав цієї сили. Насправді всі подивлялися, що отримали від цього дійства таке задоволення: кому виплеснулося здоров'я, кому просвічення у вірі, бо в дорозі ми звершували паломницькі реколекції (молилися, розважали, співали і кожний міг висловити свої почуття). Незважаючи на усі труднощі дороги, які вимучували нас, все-таки серце раділо, бо Господь є з нами і з тим праведником Блаженным, якого ми святкували в часі паломництва.

Як буде вшановуватися постать Блаженного в Україні?

Культ Блаженного Івана Павла II потрібно розвивати. Наприклад у Римі було безліч реклами приуроченій беатифікації, що я ще такого дійства не бачив. А проїжджаючи Польщу майже в кожному віконці прапор, герб, якась емблема, квіти біля постаментів. Вся держава святкувала цього Блаженного. В нас, в Україні теж готується святкова програма і дата приїзду Блаженного (червень 2001 р.) для нас є незабутня. На рівні всієї Церкви відбуватимуться заходи з нагоди десятиріччя відвідин України Блаженным Іваном Павлом, які теж матимуть продовження в єпархіальному та парафіяльному житті. <http://www.sokaleparchy.org.ua/>